

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, www.virone.pl

NIP 6351831853, REGON 243244254

VIRONE

Model: WS-6

PL| Wielofunkcyjna stacja pogodowa bezprzewodowa Wi-Fi

EN| Multifunctional Wi-Fi wireless weather station

DE| Multifunktionale kabellose Wi-Fi Wetterstation

FR| Station météo Wi-Fi sans fil multifonctionnelle

RU| Многофункциональная беспроводная метеостанция Wi-Fi



PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego (stacja wewnętrzna).
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
5. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
6. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
8. Nie wykorzystuj przedmiotów niestabilnych jako podstawy instalowania.
9. Przed urządzeniem nie umieszczaj przedmiotów mogących zakłócić pracę czujnika.

EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Suitable for indoor use (indoor station).
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not immerse the device in water or other fluids.
4. Do not cover the device during its operation.
5. Do not operate the device when its housing is damaged.
6. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
7. Do not use the device against its intended use.
8. Do not use unstable items as the basis for installation.
9. Do not place objects that could interfere with the sensor operation before the device.

DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet.
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten
4. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab
5. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist
6. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
7. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß
8. Verwenden Sie keine instabilen Gegenstände als Grundlage für die Installation.
9. Stellen Sie keine Gegenstände vor das Gerät, die den Betrieb des Sensors stören könnten.

FR| IMPORTANT!

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. Des informations supplémentaires sur les produits de la marque VIRONE sont disponibles sur le site : www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. n'est pas responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de ce manuel. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur le site web support.virone.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. Le produit est destiné à une utilisation en intérieur (station intérieure).
2. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation coupée.
3. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
4. Au travail, ne couvrez jamais l'établissement.
5. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
6. Ne faites pas les réparations vous-même.
7. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
8. N'utilisez pas d'objets instables comme base d'installation.
9. Ne placez pas d'objets devant l'appareil qui pourraient interférer avec le capteur.

RU| ВАЖНО!

Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия. Дополнительную информацию о продукции марки VIRONE можно найти на сайте: www.virone.pl. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникшие в результате несоблюдения рекомендаций данного руководства. Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текущую версию можно загрузить с сайта support.virone.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.



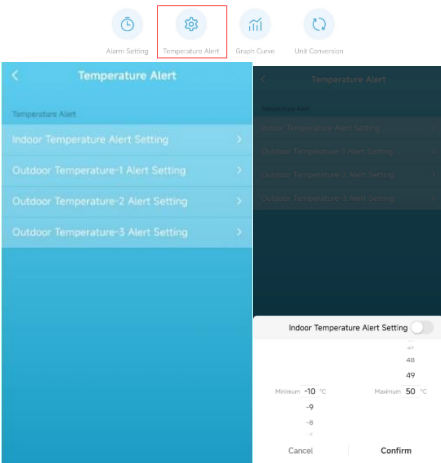



1. Продукт предназначен для использования внутри помещений (внутренняя станция).
2. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
3. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
4. Не накрывайте устройство во время работы.
5. Не эксплуатируйте устройство при повреждении корпуса.
6. Не проводите самостоятельных ремонтов.
7. Не используйте устройство не по назначению.
8. Не используйте неустойчивые предметы в качестве основы для установки.
9. Не ставьте перед устройством предметы, которые могут помешать работе датчика.

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żaluzja i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrzów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p>
	<p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p>
	<p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/ Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p>
	<p>Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!</p>
<p>Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и др. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикреплённых к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в аэробокс либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!</p>	
<p>(PL) Uproszczona deklaracja zgodności Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego WS-6 Wielofunkcyjna stacja pogodowa bezprzewodowa Wi-Fi jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adres internetowym: www.virone.pl</p>	
<p>(EN) Simplified declaration of conformity Conformity declaration Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that WS-6 Multifunctional Wi-Fi wireless weather station is in conformity with the 2014/53/EU Directive. The full text of the EU Conformity Declaration is available in the internet on the website www.virone.pl</p>	
<p>(DE) Vereinfachte Konformitätserklärung Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass das Produkt WS-6 Multifunktionale kabellose Wi-Fi Wetterstation mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Vollständiger Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Internetseite erhältlich: www.virone.pl</p>	
<p>(FR) Déclaration de conformité simplifiée Déclaration de conformité Orno-Logistic Sp. z o.o. déclare que WS-6 Station météo Wi-Fi sans fil multifonctionnelle est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur Internet sur le site www.virone.pl</p>	
<p>(RU) Упрощенная декларация соответствия Декларация соответствия ООО "Орно-Логистик" заявляет, что WS-6 Многофункциональная беспроводная метеостанция Wi-Fi соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен в интернете на сайте www.virone.pl</p>	

03/2024

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ					
Transmisja	Transmission	Übertragung	Transmission	Трансмиссия	radiowa/ radio/ Funkübertragung/ radio/ радио
Częstotliwość	Frequency	Frequenz	Fréquence	Частота	433 MHz
Zasięg w terenie otwartym	Range in the open field	Reichweite im Freifeld	Portée à l'air libre	Радиус в открытом пространстве	max. 30m
Częstotliwość sieci bezprzewodowej	Wi-Fi network frequency	Wi-Fi-Netzfrequenz	Fréquence du réseau sans fil	Частота беспроводной сети	2.4 GHz (802.11 b/g/n)
Centrala wewnętrzna/ Indoor control panel/ Innenraum-Bedienfeld/ Panneau de contrôle interne/ Внутренняя станция					
Zasilanie	Power supply	Spannungsversorgung	Alimentation	Питание	3 x AAA / 5V DC 1A
Napięcie nominalne odbiornika	Nominal voltage of the receiver	Nennspannung des Empfängers	Tension nominale du récepteur	Номинальное напряжение приемника	4,5V
Pobór prądu podczas pracy	Power consumption during operation	Stromverbrauch im Betrieb	Consommation de courant pendant le fonctionnement	Потребляемый ток во время работы	220mA
Pobór prądu podczas czuwania	Power consumption during standby	Stromverbrauch im Standby-Modus	Consommation de courant pendant la veille	Потребляемый ток в режиме ожидания	70µA
Zakres pomiaru temperatury	Temperature measurement range	Temperaturmessbereich	Plage de mesure de la température	Диапазон измерения температуры	-10°C ~ +50°C
Zakres pomiaru wilgotności	Humidity measurement range	Luftfeuchtigkeit Messbereich	Plage de mesure de l'humidité	Диапазон измерения влажности	20%RH ~ 95%RH
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	Degré de protection	Степень защиты	IP20
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Размеры	205 x 127 x 29mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	0,395kg
Temperatura pracy	Operating temperature	Betriebstemperatur	Température de service	Рабочая температура	-10°C ~ +50°C
Czujnik zewnętrzny/ Outdoor sensor/ Außensensor/ Capteur externe/ Наружный датчик					
Zasilanie	Power supply	Spannungsversorgung	Alimentation	Питание	2 x AAA (brak w zestawie/ not included/ nicht enthalten/ non fournis/ не входит в комплект)
Pobór prądu podczas pracy	Power consumption during operation	Stromverbrauch im Betrieb	Consommation de courant pendant le fonctionnement	Потребляемый ток во время работы	8.6mA
Pobór prądu podczas czuwania	Power consumption during standby	Stromverbrauch im Standby-Modus	Consommation de courant pendant la veille	Потребляемый ток в режиме ожидания	6.3µA
Maksymalna moc nadajnika	Maximum transmitter power	Maximale Senderleistung	Puissance maximale de l'émetteur	Максимальная мощность передатчика	0.036mW
Zakres pomiaru temperatury	Temperature measurement range	Temperaturmessbereich	Plage de mesure de la température	Диапазон измерения температуры	-40°C ~ +70°C
Zakres pomiaru wilgotności	Humidity measurement range	Luftfeuchtigkeit Messbereich	Plage de mesure de l'humidité	Диапазон измерения влажности	20%RH ~ 95%RH
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	Degré de protection	Степень защиты	IP44
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Размеры	50 x 95 x 26mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	0,05kg
Temperatura pracy	Operating temperature	Betriebstemperatur	Température de service	Рабочая температура	-40°C ~ +70°C

APLIKACJA TUYA SMART/ TUYA SMART APP/ ПРИЛОЖЕНИЕ TUYA SMART

		
<p>rys.1/ fig.1/ Abb.1/ fig.1/ рис.1</p>	<p>rys.2/ fig.2/ Abb.2/ fig.2/ рис.2</p>	<p>rys.3/ fig.3/ Abb.3/ fig.3/ рис.3</p>
		
<p>rys.4/ fig.4/ Abb.4/ fig.4/ рис.4</p>	<p>rys.5/ fig.5/ Abb.5/ fig.5/ рис.5</p>	<p>rys.6/ fig.6/ Abb.6/ fig.6/ рис.6</p>

PL

Wielofunkcyjna stacja pogodowa bezprzewodowa Wi-Fi
Instrukcja obsługi

CHARAKTERYSTYKA

Wielofunkcyjna stacja pogodowa pozwala monitorować warunki atmosferyczne wokół domu. Dzięki zastosowanej technologii bezprzewodowej, nie ma konieczności prowadzenia dodatkowego kabla. Centralę można podłączyć do źródła zasilania przy pomocy zasilacza DC, lub można zasilić ją również trzema bateriami (3xAAA – brak w zestawie). Pozwala to na ciągłą pracę stacji, nawet w przypadku braku prądu. Urządzenie wyposażone jest w funkcję Wi-Fi, która daje możliwość zdalnego zarządzania stacją za pomocą aplikacji Tuya Smart na smartfonie. Wystarczy zainstalować platformę, a następnie sparować ze stacją pogodową. Dzięki temu można obsługiwać urządzenie z każdego miejsca na świecie. Stacja pogodowa posiada dodatkowe funkcje, takie jak: alarm z funkcją drzemki, prognozowanie pogody, wskaźnik poziomu komfortu z odczuwalnej temperatury, a także odczyt faz księżyca. Nadajnik o stopniu ochrony IP44 zapewni odporność na deszcz i pył oraz trudne warunki atmosferyczne. Urządzenie można rozbudować o 2 dodatkowe nadajniki.

INSTALACJA I WYMIANA BATERII

Zalecamy stosowanie baterii wysokiej jakości, aby zapewnić najlepsze działanie produktu. Nie zaleca się stosowania baterii wielokrotnego ładowania. Nadajnik wymaga baterii litowych do pracy w niskich temperaturach. Niskie temperatury mogą spowodować nieprawidłowe działanie baterii alkalicznych. Nie należy mieszać starych i nowych baterii. Nie należy mieszać baterii alkalicznych, standardowych i/lub akumulatorów. Do prawidłowego użytkowania urządzenia wymagane są baterie AAA. Umieść nowe baterie AAA w kieszeniach znajdujących się z tyłu stacji wewnętrznej oraz nadajnika. Pamiętaj o zachowaniu prawidłowej polaryzacji baterii. Zamknij pokrywę baterii.

INSTALACJA

UMIEJSCOWIENIE ELEMENTÓW ZESTAWU

Poprawne umiejscowienie wszystkich elementów zestawu jest kluczowe dla poprawnego działania stacji pogodowej.

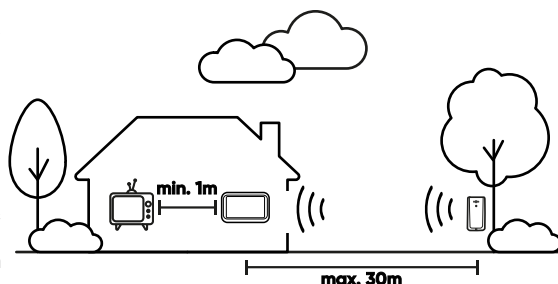
1. Aby zagwarantować dokładny pomiar temperatury, urządzenia należy umieszczać z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła lub otworów wentylacyjnych.
2. Centrala wewnętrzna i czujnik zewnętrzny muszą znajdować się w odległości nie większej niż 30m od siebie.
3. Aby uzyskać jak najlepszy zasięg bezprzewodowy, należy umieścić urządzenia z dala od dużych metalowych przedmiotów, grubych ścian, metalowych powierzchni lub innych obiektów, które mogą ograniczać komunikację bezprzewodową.
4. Aby zapobiec zakłóceniom połączenia, należy umieścić oba urządzenia w odległości co najmniej 1m od urządzeń elektronicznych (telewizor, komputer, kuchenka mikrofalowa, radio itp.).

UMIEJSCOWIENIE CENTRALI WEWNĘTRZNEJ

Centralę należy umieścić w miejscu suchym, nienarażonym na nadmierne zakurzenie i zabrudzenie. Urządzenie można zawiesić na ścianie lub postawić na blacie dzięki rozkładanej podpórce.

UMIEJSCOWIENIE CZUJNIKA ZEWNĘTRZNEGO

Czujnik powinien być umieszczony na zewnątrz w celu pomiarów warunków zewnętrznych. Czujnik jest wodoodporny i przeznaczony do ogólnego użytku na zewnątrz, jednak, aby zapobiec jego uszkodzeniu, należy umieścić go w miejscu chronionym przed bezpośrednimi czynnikami pogodowymi i bezpośrednim nasłonecznieniem. Najlepsza lokalizacja dla czujnika to 120-250cm nad ziemią, w cieniu, z dużą ilością świeżego powietrza.



OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. USTAWIENIE DATY I GODZINY

Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE przez około 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania czasu. Cyfry odpowiadające ustawieniom będą migać. Naciśnij przycisk UP lub DOWN, aby zmienić wartość. Naciśnij ponownie przycisk MODE, aby potwierdzić wartość i przejść do następnego ustawienia. Kolejność ustawień: Rok > Miesiąc > Dzień > format 12/24h > Godziny > Minuty > Język. Na koniec naciśnij przycisk MODE, aby zapisać wartości i wyjść z trybu ustawień.

2. USTAWIENIA ALARMU

W trybie normalnym naciśnij przycisk MODE, aby przejść do trybu alarmu. Kolejność ustawień: Alarm 1 [A1] > Alarm 2 [A2] > Alarm 3 [A3]. Dotknij ponownie i przytrzymaj przycisk MODE przez ok. 3s, aby ustawić czas alarmu. Ustaw godzinę alarmu używając przycisków UP/DOWN, zatwierdź przyciskiem MODE. Kolejność ustawień: godziny > minuty > tryb okresowy (codziennie > dni tygodnia > weekendy). Aby wyłączyć ustawiony alarm wejdź w tryb alarmu i przyciskiem UP/DOWN włącz lub wyłącz alarm.

3. TEMPERATURA MINIMALNA / MAKSYMALNA

Naciśnij przycisk MEM lub UP, aby wyświetlić maksymalną temperaturę i wilgotność. Na wyświetlaczu pojawi się MAX. Naciśnij ponownie przycisk MEM lub UP, aby wyświetlić minimalną temperaturę i wilgotność. Na wyświetlaczu pojawi się MIN. Naciśnij przycisk MEM lub UP, aby wyświetlić bieżącą temperaturę i wilgotność. Kasowanie wartości MIN/MAX: w trybie MEM naciśnij i przytrzymaj przycisk MEM lub UP przez około 3 sekundy, aby wyczyścić zapis temperatury MAX/MIN.


4. JEDNOSTKA TEMPERATURY

W trybie normalnym naciśnij przycisk DOWN, aby wybrać °C lub °F.





























5. USTAWIENIA KANAŁU

W przypadku wymiany baterii w nadajniku lub chęci zaktualizowania odczytów należy przejść do kanału, naciskając i zwalniając przycisk CH na stacji wewnętrznej. Kolejność ustawień: CH1 > CH2 > CH3. Po przejściu do kanału, który chcesz odświeżyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk CH przez 5 sekund. Po 5 sekundach pojawi się komunikat "---". Aktualizowanie odczytów może potrwać do 3 minut. Należy zawsze pamiętać, aby numer kanału wybrany na stacji wewnętrznej - centrali zgadzał się z kanałem wybranym na czujniku zewnętrznym (aby zmienić opcje kanału na czujniku zewnętrznym, otwórz pokrywę komory baterii, w lewym górnym rogu znajduje się suwak wyboru kanału).

6. USTAWIENIA ALERTU TEMPERATUROWEGO


W trybie normalnej pracy dotknij przycisku ALERT, aby wejść w tryb alertu. Użyj przycisków UP/DOWN, aby włączyć lub wyłączyć funkcje alertu. Jeśli alarm jest włączony, wyświetlona zostanie ikona  na wyświetlaczu. Dotknij i przytrzymaj przycisk ALERT przez około 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawiania alarmu temperatury. Cyfry odpowiadające ustawieniom będą migać. W trybie ustawiania alarmu temperatury naciśnij przycisk CH, aby wybrać zewnętrzną kanał do ustawienia (1, 2 lub 3). Kolejność ustawień: wewnętrzna górna granica temperatury > wewnętrzna dolna granica temperatury > zewnętrzna górna granica temperatury > zewnętrzna dolna granica temperatury. Każdy krok zatwierdza się przyciskiem ALERT. Do zmiany wartości użyj przycisków UP/DOWN.

IKONY PROGNOZY POGODY

						
słonecznie	częściowo słonecznie	zachmurzenie	burza z piorunami	silna burza z piorunami	mżawka	umarkowane opady deszczu
						
ulewny deszcz	burza z deszczem	deszcz z przejaśnieniami	intensywne opady deszczu z przejaśnieniami	lekkie opady śniegu	umiarkowane opady śniegu	obfite opady śniegu
						
śnieżyca	opady śniegu z deszczem	opady śniegu z deszczem z przejaśnieniami	opady śniegu z przejaśnieniami	mgła	gęsta mgła	lekki smog
						
mocny smog	delikatny wiatr	mocny wiatr	wichura	sztorm	zapylenie	burza piaskowa

OBSŁUGA URZĄDZENIA (APLIKACJA TUYA SMART)

Aby swobodnie korzystać ze wszystkich funkcji stacji pogodowej należy połączyć ją z siecią Wi-Fi oraz z kontem Tuya Smart. Podczas parowania upewnij się, że w telefonie zostało włączone Wi-Fi oraz Bluetooth.

- Zeskanuj kod QR lub wyszukaj aplikację Tuya Smart w sklepie App Store lub Google Play i pobierz aplikację. Po instalacji otwórz aplikację i stwórz konto.
- Po podłączeniu stacji wewnętrznej do sieci / po włożeniu baterii centrala rozpocznie wyszukiwanie połączenia Wi-Fi, ikona  będzie migać. Jeśli połączenie nie powiedzie się, naciśnij i przytrzymaj przycisk SNZ/LIGHT, aby ponowić próbę.
- W aplikacji wybierz przycisk *Dodaj urządzenie*. Telefon powinien automatycznie wykryć nowe urządzenie. Kliknij ikonę *Dodaj/Add* i podążaj za instrukcjami w aplikacji: zaloguj się do swojej wybranej sieci Wi-Fi i poczekaj cierpliwie na zakończenie procesu parowania. By zapewnić lepszy sygnał podczas parowania urządzeń trzymaj swój telefon w pobliżu stacji wewnętrznej. Po skończonej konfiguracji urządzenie połączy się z internetem. Możesz nadać swoją własną nazwę stacji pogodowej i zakończyć proces klikając przycisk *Zakończ*.
- Po skonfigurowaniu urządzenia możesz swobodnie sterować stacją pogodową z poziomu swojego telefonu:
 - Na stronie głównej w aplikacji możesz sprawdzić aktualną godzinę, temperaturę, wilgotność oraz prognozę pogody (rys.1)
 - Kliknij w ikonę *Alarm Setting*, aby ustawić godzinę alarmu w aplikacji (rys.2)
 - Kliknij w ikonę *Temperature Alert*, aby ustawić alert temperaturowy (rys.3)
 - Kliknij w ikonę *Graph Curve*, aby sprawdzić historyczne zapisy temperatury i wilgotności w aplikacji. Dostępne są wykresy dzienne/ miesięczne (rys.4)
 - Kliknij w ikonę *Unit Conversion*, aby zmienić jednostkę temperatury (rys.5)
 - Na stronie głównej kliknij w ikonę długopisu, aby ustawić nazwę urządzenia i dokonać inne ustawienia (rys.6).



EN

Multifunctional Wi-Fi wireless weather station
Operation manual

CHARACTERISTICS

The multifunctional weather station is a device that allows you to precisely monitor the weather conditions around your home. Thanks to the wireless technology used, there is no need to run an additional cable. The control unit can be connected to a power source using the DC adapter, or it can also be powered by three batteries (3xAAA - not supplied). This versatility of the unit allows the panel to operate continuously, even in the event of a power outage. The device is equipped with a Wi-Fi function, which gives the possibility to remotely manage the station via the Tuya Smart app on a smartphone. Just install the platform and then pair it with a weather station. This makes it possible to operate the device from anywhere in the world. The weather station has additional functions such as an alarm with snooze function, weather forecasting, a comfort level indicator from the felt temperature, as well as a moon phase reading. The IP44-rated outdoor sensor provides resistance to rain and dust and harsh weather conditions. The device can be upgraded with 2 additional transmitters.

INSTALLATION AND REPLACEMENT OF BATTERIES

We recommend using high quality batteries to ensure the best performance of the product. Rechargeable batteries are not recommended. The outdoor sensor requires lithium batteries for low temperature operation. Low temperatures may cause alkaline batteries to malfunction. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline batteries, standard batteries and/or rechargeable batteries. AAA batteries are required for proper use of the unit. Place new AAA batteries in the battery compartment on the back of the control panel and the outdoor sensor. Remember to maintain the correct polarity of the batteries. Close the battery cover.

INSTALLATION

PLACEMENT OF THE SET ELEMENTS

The correct positioning of all set components is crucial for the correct operation of the weather station.

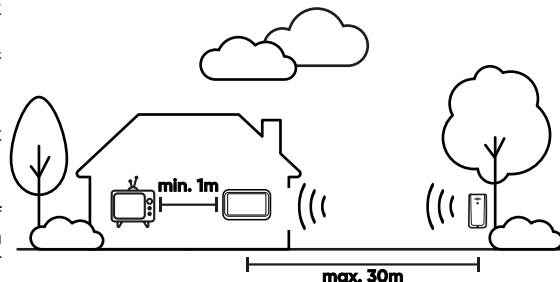
1. To guarantee precise temperature measurements, the equipment must be placed away from direct sunlight and heat sources or vents.
2. The control panel and the outdoor sensor must be within 30m of each other.
3. For the best range of wireless connection, place the units away from large metal objects, thick walls, metal surfaces or other objects that may restrict wireless communication.
4. To prevent connection interference, place both devices at least 1m away from electronic devices (TV, computer, microwave oven, radio, etc.).

PLACEMENT OF THE CONTROL PANEL

The control panel should be placed in a dry place, not exposed to excessive dust or dirt. The unit can be hung on a wall or placed on a countertop thanks to the fold-out stand.

PLACEMENT OF THE OUTDOOR SENSOR

The sensor should be placed outside to measure outdoor conditions. The sensor is waterproof and designed for general outdoor use, but to prevent damage, it should be placed in a location protected from the direct exposure to the harsh weather and direct sunlight. The best location for the sensor is 120-250cm above the ground, in the shade, with fresh air flow.



OPERATION

1. DATE AND TIME SETTINGS

Press and hold the MODE button for approx. 3 seconds to enter the time setting mode. The digits corresponding to the settings will flash. Press the UP or DOWN button to change the value. Press the MODE button again to confirm the value and go to the next setting. Setting sequence: Year > Month > Day > 12/24h format > Hours > Minutes > Language. Finally, press the MODE button to save the values and exit the setting mode.

2. ALARM SETTINGS

In normal mode, press the MODE button to enter alarm mode. Setting sequence: Alarm 1 [A1] > Alarm 2 [A2] > Alarm 3 [A3]. Press and hold the MODE button again for approx. 3s to set the alarm time. Set the alarm time using the UP/DOWN buttons, confirm with the MODE button. Setting sequence: Hours > Minutes > Periodic mode (Daily > Weekdays > Weekends). To deactivate a preset alarm, enter alarm mode and use the UP/DOWN button to turn the alarm on or off.

3. MINIMUM / MAXIMUM TEMPERATURE

Press the MEM or UP button to display the maximum temperature and humidity. The display will show MAX. Press the MEM or UP button again to display the minimum temperature and humidity. The display will show MIN. Press the MEM or UP button to display the current temperature and humidity. Deleting MIN/MAX values: in MEM mode, press and hold the MEM or UP button for approx. 3 seconds to clear the MAX/MIN temperature recording.

4. TEMPERATURE UNIT

In normal mode, press the DOWN button to select °C or °F.

5. CHANNEL SETTINGS

If the battery in the transmitter is replaced or if you want to update the readings, go to the channel by pressing and releasing the CH button on the indoor station. Setting sequence: CH1 > CH2 > CH3. After navigating to the channel you wish to refresh, press and hold the CH button for 5 seconds. After 5 seconds, the message "—" will appear. It may take up to 3 minutes for the readings to update. Always ensure that the channel number selected on the indoor station - control panel matches the channel selected on the outdoor sensor (to change the channel options on the outdoor sensor, open the battery compartment cover, there is a channel selection slider in the top left corner).

6. TEMPERATURE ALERT SETTINGS

In normal mode, press the ALERT button to enter alert mode. Use the UP/DOWN buttons to enable or disable the alert function. If the alarm is activated, the icon will appear on the display. Press and hold the ALERT button for approximately 3 seconds to enter the temperature alert setting mode. The digits corresponding to the settings will flash. In temperature alert setting mode, press the CH button to select the external channel (1, 2 or 3). Setting sequence: internal upper temperature limit > internal lower temperature limit > external upper temperature limit > external lower temperature limit. Each step is confirmed with the ALERT button. Use the UP/DOWN buttons to change the values.

WEATHER FORECAST ICONS

sunny	partly sunny	cloudy	thunderstorm	strong thunderstorm	light rain	moderate rain
heavy rain	rainstorm (flashes)	showers	heavy showers	light snow	moderate snow	heavy snow
snowstorm (flashes)	rain with snow	rain with snow showers	snow showers	fog	heavy fog (flashes)	haze
heavy haze (flashes)	gentle wind	strong wind	windstorm (flashes)	tropical storm (flashes)	dust (flashes)	sandstorm (flashes)

OPERATION (TUYA SMART APP)

In order to freely use all the functions of the weather station, it needs to be paired with a Wi-Fi network and a Tuya Smart account. When pairing, make sure Wi-Fi and Bluetooth are enabled on your phone.

1. Scan the QR code or search for the Tuya Smart app in the App Store or Google Play shop and download the app. Once installed, open the app and create an account.
2. After connecting the indoor station to the network / after inserting batteries, the control panel will start searching for a Wi-Fi connection, the icon will flash. If the connection fails, press and hold the SNZ/LIGHT button to try again.
3. In the app, select the *Add Device* button. Your phone should automatically detect the new device. Click the *Add* icon and follow the instructions in the app: log into your chosen Wi-Fi network and wait patiently for the pairing process to complete. To ensure a better signal when pairing devices, keep your phone close to the control panel. Once the setup is complete, the device will connect to the Internet. You can name the device and finish the process by clicking *Finish*.
4. Once configured, you can freely monitor the weather station from your phone:
 - 4.1. On the homepage in the app, you can check the current time, temperature, humidity and weather forecast (fig.1).
 - 4.2. Click on the *Alarm Setting* icon to set the alarm time in the app (fig.2).
 - 4.3. Click on the *Temperature Alert* icon to set the temperature alert (fig.3).
 - 4.4. Click on the *Graph Curve* icon to check the historical temperature and humidity records in the app. Daily/monthly graphs are available (fig.4).
 - 4.5. Click on the *Unit Conversion* icon to change the temperature unit (fig.5).
 - 4.6. On the homepage, click on the pen icon to set the device name and make other settings (fig.6).



EIGENSCHAFTEN

Die multifunktionale Wetterstation ist ein Gerät, mit dem Sie die Wetterbedingungen rund um Ihr Haus genau überwachen können. Dank der kabellosen Technologie ist es nicht notwendig, ein zusätzliches Kabel zu verlegen. Das Steuergerät kann über den Gleichstromadapter an eine Stromquelle angeschlossen oder mit drei Batterien (3xAAA - nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben werden. Diese Vielseitigkeit des Geräts ermöglicht den kontinuierlichen Betrieb der Station, auch bei Stromausfall. Das Gerät ist mit einer Wi-Fi-Funktion ausgestattet, die die Möglichkeit bietet, die Station über die Tuya Smart App auf einem Smartphone aus der Ferne zu verwalten. Installieren Sie einfach die Plattform und koppeln Sie sie dann mit einer Wetterstation. Dadurch ist es möglich, das Gerät von jedem Ort der Welt aus zu bedienen. Die Wetterstation verfügt über zusätzliche Funktionen wie einen Alarm mit Schlummerfunktion, eine Wettersvorhersage, eine Komfortstufen-Anzeige anhand der gefühlten Temperatur sowie eine Mondphasenanzeige. Der Sender entspricht der Schutzart IP44 und ist somit resistent gegen Regen, Staub und raue Wetterbedingungen. Das Gerät kann mit 2 zusätzlichen Sendern aufgerüstet werden.

INSTALLATION UND AUSWECHSELN VON BATTERIEN

Wir empfehlen die Verwendung hochwertiger Batterien, um die beste Leistung des Produkts zu gewährleisten. Wiederaufladbare Batterien werden nicht empfohlen. Der Sender benötigt Lithiumbatterien für den Betrieb bei niedrigen Temperaturen. Niedrige Temperaturen können zu Fehlfunktionen von Alkalibatterien führen. Mischen Sie keine Alkali-, Standard- und/oder wiederaufladbaren Batterien. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts werden AAA-Batterien benötigt. Legen Sie neue AAA-Batterien in die Fächer auf der Rückseite der Innenstation und des Senders ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterien. Schließen Sie die Batterieabdeckung.

MONTAGE**LAGE DER BAUSATZTEILE**

Die korrekte Positionierung aller Komponenten des Kits ist entscheidend für den korrekten Betrieb der Wetterstation.

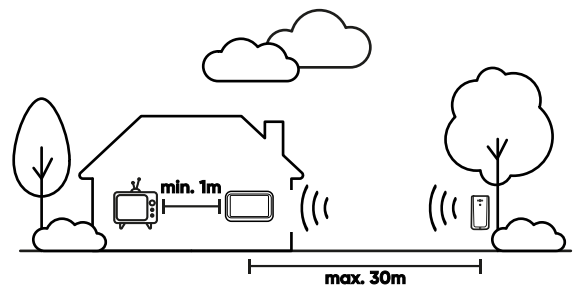
- Um genaue Temperaturmessungen zu gewährleisten, sollten die Geräte nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen oder Lüftungsöffnungen aufgestellt werden.
- Das Innengerät und der Außensensor dürfen nicht weiter als 30 m voneinander entfernt sein.
- Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von großen Metallobjekten, dicken Wänden, Metalloberflächen oder anderen Objekten auf, die die drahtlose Kommunikation beeinträchtigen könnten, um eine optimale Reichweite zu erzielen.
- Um Störungen der Verbindung zu vermeiden, stellen Sie beide Geräte mindestens 1 m entfernt von elektronischen Geräten (Fernseher, Computer, Mikrowellenherd, Radio usw.) auf.

STANDORT DES INNENGERÄTS

Das Steuergerät sollte an einem trockenen Ort aufgestellt werden, an dem es weder Staub noch Schmutz ausgesetzt ist. Das Gerät kann an die Wand gehängt oder dank des ausklappbaren Ständers auf eine Arbeitsplatte gestellt werden.

STANDORT DES ÄUSSEREN SENSORS

Der Sensor sollte im Freien angebracht werden, um die Außenbedingungen zu messen. Der Sensor ist wasserdicht und für die allgemeine Verwendung im Freien ausgelegt. Um Schäden zu vermeiden, sollte er jedoch an einem Ort angebracht werden, der vor direktem Wetter und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Der beste Standort für den Sensor ist 120-250 cm über dem Boden, im Schatten und mit viel Frischluft.

**BETRIEB DES GERÄTS****1. DATUM- UND ZEITEINSTELLUNGEN**

Halten Sie die MODE-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen. Die Ziffern, die den Einstellungen entsprechen, blinken. Drücken Sie die Taste UP oder DOWN, um den Wert zu ändern. Drücken Sie erneut die MODE-Taste, um den Wert zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu gelangen. Reihenfolge der Einstellungen: Jahr > Monat > Tag > 12/24h-Format > Stunden > Minuten > Sprache. Drücken Sie abschließend die MODE-Taste, um die Werte zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

2. ALARMEINSTELLUNGEN

Drücken Sie im Normalmodus die MODE-Taste, um in den Alarmmodus zu gelangen. Reihenfolge der Einstellungen: Alarm 1 [A1] > Alarm 2 [A2] > Alarm 3 [A3]. Halten Sie die MODE-Taste erneut für ca. 3s gedrückt, um die Weckzeit einzustellen. Stellen Sie die Weckzeit mit den UP/DOWN-Tasten ein, bestätigen Sie mit der MODE-Taste. Reihenfolge der Einstellungen: Stunden > Minuten > Periodischer Modus (Täglich > Wochentage > Wochenenden). Um einen voreingestellten Alarm zu deaktivieren, rufen Sie den Alarmmodus auf und schalten Sie den Alarm mit der UP/DOWN-Taste ein oder aus.

3. MINIMALE/MAXIMALE TEMPERATUR

Drücken Sie die MEM- oder UP-Taste, um die maximale Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen. Auf dem Display erscheint MAX. Drücken Sie die MEM- oder UP-Taste erneut, um die minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen. Auf dem Display erscheint MIN. Drücken Sie die MEM- oder UP-Taste, um die aktuelle Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen. Löschen der MIN/MAX-Werte: Halten Sie im MEM-Modus die MEM- oder UP-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die MAX/MIN-Temperaturaufzeichnung zu löschen.

4. TEMPERATUREINHEIT

Drücken Sie im Normalmodus die DOWN-Taste, um °C oder °F auszuwählen.

5. KANALEINSTELLUNGEN









Wenn die Batterie im Sender ausgetauscht wird oder wenn Sie die Messwerte aktualisieren möchten, wechseln Sie zum Kanal, indem Sie die CH-Taste an der Innenstation drücken und loslassen. Reihenfolge der Einstellungen: CH1 > CH2 > CH3. Nachdem Sie zu dem Kanal navigiert haben, den Sie aktualisieren möchten, halten Sie die CH-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Nach 5 Sekunden wird die Meldung "----" angezeigt. Es kann bis zu 3 Minuten dauern, bis die Messwerte aktualisiert sind. Vergewissern Sie sich immer, dass die an der Innenstation gewählte Kanalnummer mit dem am Außensensor gewählten Kanal übereinstimmt (um die Kanalooptionen am Außensensor zu ändern, öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs; in der oberen linken Ecke befindet sich ein Schieberegler für die Kanalauswahl).

6. TEMPERATURALARMEINSTELLUNGEN

Drücken Sie im Normalmodus die ALERT-Taste, um den Alarmmodus zu aktivieren. Verwenden Sie die Tasten UP/DOWN, um die Alarmfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn der Alarm aktiviert ist, erscheint das Symbol ☸ auf dem Display. Halten Sie die ALERT-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellungsmodus für den Temperaturalarm zu gelangen. Die Ziffern, die den Einstellungen entsprechen, blinken. Drücken Sie im Einstellungsmodus für den Temperaturalarm die CH-Taste, um den externen Kanal (1, 2 oder 3) auszuwählen. Reihenfolge der Einstellung: interne obere Temperaturgrenze > interne untere Temperaturgrenze > externe obere Temperaturgrenze > externe untere Temperaturgrenze. Jeder Schritt wird mit der ALERT-Taste bestätigt. Verwenden Sie die Tasten UP/DOWN, um die Werte zu ändern.

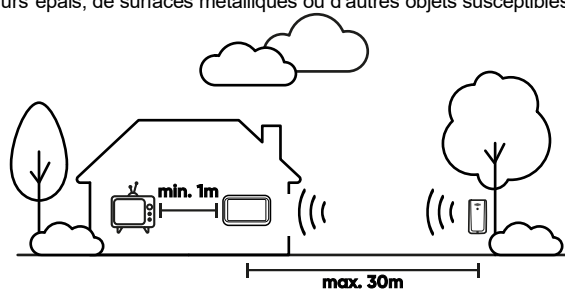
WETTERVORHERSAGE-SYMBOLE

Sonnig	Teilweise sonnig	Bewölkt	Gewittersturm	schweres Gewittersturm	Nieselregen	mäßiger Regen
Starker Regen	Gewitter mit Regen	Regen mit Aufklaren	Starkregen mit Aufklaren	leichter Schneefall	Mäßiger Schneefall	Starker Schneefall
Schneesturm	Schnee mit Regen	Bewölkt mit leichten Schneeregenschauern	Leichter Schneefall	Nebel	dichter Nebel	leichter Smog

 (blinkt)			 (blinkt)	 (blinkt)	 (Haze)	 (blinkt)
starker Smog	leichter Wind	Starker Wind	Orkan	Sturm	Staub	Sandsturm
BETRIEB (TUYA SMART APP)						
Um alle Funktionen der Wetterstation frei nutzen zu können, muss sie mit einem Wi-Fi-Netzwerk und einem Tuya Smart-Konto gekoppelt werden. Stellen Sie beim Koppeln sicher, dass Wi-Fi und Bluetooth auf Ihrem Telefon aktiviert sind.						
<ol style="list-style-type: none"> Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store oder Google Play Shop nach der Tuya Smart App und laden Sie die App herunter. Nach der Installation öffnen Sie die App und erstellen ein Konto. Nach dem Anschluss der Innenstation an das Netzwerk / nach dem Einlegen der Batterien beginnt das Bedienfeld mit der Suche nach einer Wi-Fi-Verbindung, das Symbol  blinkt. Wenn die Verbindung fehlschlägt, halten Sie die Taste SNZ/LIGHT gedrückt, um es erneut zu versuchen. Wählen Sie in der Anwendung die Taste <i>Gerät hinzufügen</i>. Das Handy sollte das neue Gerät automatisch erkennen. Klicken Sie auf das Symbol Hinzufügen und folgen Sie den Anweisungen in der App: Melden Sie sich bei dem von Ihnen gewählten Wi-Fi-Netzwerk an und warten Sie geduldig, bis der Kopplungsprozess abgeschlossen ist. Um ein besseres Signal beim Koppeln von Geräten zu gewährleisten, halten Sie Ihr Handy nahe des Bedienfelds. Sobald die Konfiguration abgeschlossen ist, verbindet sich das Gerät mit dem Internet. Sie können einen eigenen Gerätenamen vergeben und den Vorgang durch Klicken auf Fertig stellen abschließen. Einmal konfiguriert, können Sie die Wetterstation von Ihrem Telefon aus frei überwachen: <ol style="list-style-type: none"> Auf der Startseite der App können Sie die aktuelle Uhrzeit, Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Wettervorhersage abrufen (Abb.1). Klicken Sie auf das Symbol <i>Alarm Setting</i>, um die Weckzeit in der App einzustellen (Abb.2). Klicken Sie auf das Symbol für den <i>Temperature Alert</i>, um den Temperaturealarm einzustellen (Abb.3). Klicken Sie auf das Symbol <i>Graph Curve</i>, um die historischen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsaufzeichnungen in der App zu überprüfen. Es sind tägliche/monatliche Diagramme verfügbar (Abb.4). Klicken Sie auf das Symbol <i>Unit Conversion</i>, um die Temperatureinheit zu ändern (Abb.5). Klicken Sie auf der Startseite auf das Stiftsymbol, um den Gerätenamen festzulegen und andere Einstellungen vorzunehmen (Abb.6). 						




FR	Station météo Wi-Fi sans fil multifonctionnelle Notice d'utilisation
CARACTÉRISTIQUES	
La station météo multifonction vous permet de surveiller les conditions météorologiques autour de votre maison. Grâce à la technologie sans fil utilisée, il n'est pas nécessaire de poser un câble supplémentaire. L'unité de contrôle peut être connectée à une source d'alimentation à l'aide d'une alimentation en courant continu, ou elle peut également être alimentée par trois piles (3xAAA – non incluses). Cela permet à la station de fonctionner en continu, même en cas de panne de courant. L'appareil est muni d'une fonction Wi-Fi qui permet de contrôler la station à distance via l'application Tuya Smart sur un smartphone. Il suffit d'installer la plateforme et de l'appairer à une station météo. L'appareil peut ainsi être utilisé depuis n'importe quel endroit du monde. La station météo est dotée de fonctions supplémentaires telles qu'une alarme avec fonction « répétition », des prévisions météorologiques, un indicateur du niveau de confort à partir de la température perçue, ainsi qu'une lecture des phases de la lune. Le transmetteur IP44 résiste à la pluie, à la poussière et aux conditions météorologiques difficiles. L'appareil peut être renforcé par 2 émetteurs supplémentaires.	
INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES	
Nous recommandons d'utiliser des piles de haute qualité pour garantir les meilleures performances du produit. Les piles rechargeables ne sont pas recommandées. L'émetteur nécessite des piles au lithium pour fonctionner par temps froid. Les basses températures peuvent entraîner un dysfonctionnement des piles alcalines. Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard et/ou rechargeables. Des piles AAA sont nécessaires pour une utilisation correcte de l'appareil. Placez des piles AAA neuves dans les poches situées au dos de l'unité intérieure et de l'émetteur. N'oubliez pas de respecter la polarité des piles. Fermez le couvercle des piles.	
MONTAGE	
EMPLACEMENT DES COMPOSANTS DU KIT	
Le positionnement correct de tous les composants du kit est essentiel au bon fonctionnement de la station météorologique.	
<ol style="list-style-type: none"> Pour garantir la précision des mesures de température, les appareils doivent être placés à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur ou des ouvertures de ventilation. L'unité intérieure et le capteur extérieur doivent se trouver à moins de 30 mètres l'un de l'autre. Pour une portée sans fil optimale, placez les appareils loin de gros objets métalliques, de murs épais, de surfaces métalliques ou d'autres objets susceptibles de restreindre la communication sans fil. Pour éviter les interférences avec la connexion, placez les deux appareils à au moins 1 m de distance d'appareils électroniques (TV, ordinateur, four à micro-ondes, radio, etc.). 	
EMPLACEMENT DE L'UNITÉ INTÉRIEURE	
L'unité doit être placée dans un endroit sec, non exposé à la poussière et à la saleté. L'appareil peut être accroché au mur ou posé sur un comptoir grâce à son support rabattable.	
EMPLACEMENT DU CAPTEUR EXTERNE	
Le capteur doit être placé à l'extérieur pour mesurer les conditions extérieures. Le capteur est étanche et conçu pour une utilisation générale à l'extérieur, mais pour éviter tout dommage, il doit être placé dans un endroit protégé des intempéries et de la lumière directe du soleil. Le meilleur emplacement pour le capteur est à 120–250 cm du sol, à l'ombre, avec beaucoup d'air frais.	
UTILISATION DE L'APPAREIL	
1. RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE Appuyez sur le bouton « MODE » et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure. Les chiffres correspondant aux réglages clignotent. Appuyez sur le bouton « VERS LE HAUT » ou « VERS LE BAS » pour modifier la valeur. Appuyez à nouveau sur le bouton « MODE » pour confirmer la valeur et passer au réglage suivant. Ordre de réglage : Année > Mois > Jour > Format 12/24h > Heures > Minutes > Langue. Enfin, appuyez sur le bouton « MODE » pour enregistrer les valeurs et quitter le mode de réglage.	3. TEMPÉRATURE MINIMALE / MAXIMALE Appuyez sur LE BOUTON « MEM » ou « VERS LE HAUT » pour afficher la température et l'humidité maximales. L'écran affiche « MAX ». Appuyez à nouveau sur le bouton MEM ou « VERS LE HAUT » pour afficher la température minimale et l'humidité. L'écran affiche « MIN ». Appuyez sur le bouton MEM ou UP pour afficher la température et l'humidité actuelles. Effacement des valeurs MIN / MAX : en mode « MEM », appuyez sur le bouton MEM ou « VERS LE HAUT » et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour effacer l'enregistrement des températures MAX / MIN.
2. RÉGLAGES DE L'ALARME En mode normal, appuyez sur le bouton « MODE » pour passer en mode alarme. Ordre de réglage : Alarme 1 [A1] > Alarme 2 [A2] > Alarme 3 [A3]. Touchez à nouveau le bouton MODE et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour régler l'heure de l'alarme. Réglez l'heure de l'alarme à l'aide des boutons « VERS LE HAUT » ou « VERS LE BAS », confirmez avec le bouton « MODE ». Ordre de réglage : Heures > Minutes > Mode périodique (Quotidiennement > jours de la semaine > week-end). Pour désactiver une alarme programmée, entrez dans le mode alarme et utilisez les boutons « VERS LE HAUT » ou « VERS LE BAS » pour activer ou désactiver l'alarme.	4. UNITÉ DE TEMPÉRATURE En mode normal, appuyez sur le bouton « VERS LE BAS » pour sélectionner °C ou °F.































5. RÉGLAGES DU CANAL

Si vous remplacez les piles de l'émetteur ou si vous souhaitez mettre à jour les relevés, passez au canal en appuyant sur le bouton « CH » situé sur la station intérieure et en le relâchant. Ordre de réglage : CH1 > CH2 > CH3. Après avoir navigué jusqu'à le canal que vous souhaitez rafraîchir, appuyez sur le bouton « CH » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Après 5 secondes, le message « --- » apparaît. La mise à jour des relevés peut prendre jusqu'à trois minutes. Veuillez toujours à ce que le numéro de canal sélectionné sur le panneau de contrôle de la station intérieure corresponde au canal sélectionné sur le capteur extérieur (pour modifier les options de canal sur le capteur extérieur, ouvrez le couvercle du compartiment à piles, un curseur de sélection de canal se trouve dans le coin supérieur gauche).

6. PARAMÈTRES D'ALERTE DE TEMPÉRATURE


En mode normal, touchez le bouton « ALERT » pour passer en mode alerte. Utilisez les boutons « VERS LE HAUT » ou « VERS LE BAS » pour activer ou désactiver la fonction d'alerte. Si l'alarme est activée, une icône  apparaît sur l'écran. Touchez et maintenez le bouton « ALERT » pendant environ 3 secondes pour entrer dans le mode de réglage de l'alarme de température. Les chiffres correspondant aux réglages clignotent. En mode de réglage de l'alarme de température, appuyez sur le bouton « CH » pour sélectionner le canal externe à régler (1, 2 ou 3). Séquence de réglage : limite supérieure de température interne > limite inférieure de température interne > limite supérieure de température externe > limite inférieure de température externe. Chaque étape doit être confirmée par le bouton « ALERT ». Utilisez les boutons « VERS LE HAUT » ou « VERS LE BAS » pour modifier la valeur.

ICÔNES DE PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

						
temps ensoleillé	temps partiellement ensoleillé	temps nuageux	orage	orage fort	bruine	pluie modérée
						
forte pluie	orage avec pluie	pluie avec ciel dégagé	forte pluie avec ciel dégagé	chute de neige légère	chute de neige modérée	chute de neige abondante
						
tempête de neige	chute de neige abondante avec pluie	chutes de neige et pluie avec passages clairs	chute de neige légère	brouillard	brouillard dense	smog léger
						
smog dense	vent doux	vent fort	coup de vent	tempête	poussière	tempête de sable

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL (TUYA SMART APP)

Pour pouvoir utiliser librement toutes les fonctions la station météo, celle-ci doit être connectée à un réseau Wi-Fi et à un compte Tuya Smart. Lors de l'appairage, assurez-vous que les fonctions Wi-Fi et Bluetooth sont activées sur le téléphone.

- Scannez le code QR ou recherchez l'application Tuya Smart dans l'App Store ou Google Play et téléchargez l'application. Après le montage, ouvrez l'application et créez un compte.
- Lorsque la station intérieure est connectée au réseau / lorsque la pile est insérée, le panneau de contrôle commence à rechercher une connexion Wi-Fi, l'icône  clignote. Si la connexion échoue, appuyez sur le bouton « SNZ/LIGHT » et maintenez-le enfoncé pour réessayer.
- Dans l'application, sélectionnez le bouton *Ajouter un appareil*. Le téléphone devrait détecter automatiquement le nouvel appareil. Cliquez sur l'icône *Ajouter / Add* et suivez les instructions de l'application : connectez-vous au réseau Wi-Fi de votre choix et attendez patiemment la fin du processus d'appairage. Pour garantir un meilleur signal lors de l'appairage des appareils, gardez votre téléphone près de la station intérieure. Une fois la configuration terminée, l'appareil se connecte à Internet. Vous pouvez donner vous-même un nom à la station météo et terminer le processus en cliquant sur *Terminer*.
- Une fois l'appareil configuré, vous pouvez contrôler la station météo à partir de votre téléphone:
 - Sur la page d'accueil de l'application, vous pouvez consulter l'heure actuelle, la température, l'humidité et les prévisions météorologiques (fig.1).
 - Cliquez sur l'icône de *Alarm Setting* pour régler l'heure de l'alarme dans l'application (fig.2)
 - Cliquez sur l'icône *Temperature Alert* pour définir l'alerte température (fig.3).
 - Cliquez sur l'icône *Graph Curve* pour consulter l'historique des relevés de température et d'humidité dans l'application. Des graphiques quotidiens/mensuels sont disponibles (fig.4).
 - Cliquez sur l'icône *Unit Conversion* pour modifier l'unité de température (fig.5)
 - Sur la page d'accueil, cliquez sur l'icône du stylo pour définir le nom de l'appareil et effectuer d'autres réglages (fig.6).



RU

Многофункциональная беспроводная метеостанция Wi-Fi
Руководство по эксплуатации

CHARAKTERYSTYKA

Многофункциональная метеостанция позволяет отслеживать погодные условия вокруг дома. Благодаря используемой беспроводной технологии нет необходимости прокладывать дополнительный кабель. Панель управления можно подключить к источнику питания с помощью блока питания постоянного тока, а также питать от трех батареек (3xAAA - не входят в комплект). Это позволяет обеспечить непрерывную работу станции даже в случае отключения электроэнергии. Устройство оснащено функцией Wi-Fi, которая дает возможность удаленно управлять станцией через приложение Tuya Smart на смартфоне. Все, что вам нужно сделать, - это установить платформу, а затем сопрячь ее с метеостанцией. Это позволяет управлять устройством из любой точки мира. Метеостанция имеет дополнительные функции, такие как сигнализация с функцией сна, прогноз погоды, индикатор уровня комфорта по ощущаемой температуре, а также считывание фаз луны. Передатчик с защитой IP44 обеспечивает устойчивость к дождю, пыли и сложным погодным условиям. Устройство может быть дополнено 2 дополнительными передатчиками.

УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Мы рекомендуем вам использовать высококачественные батареи, чтобы обеспечить наилучшую производительность продукта. Не рекомендуется использовать аккумуляторные батареи многократной зарядки. Для работы передатчика при низких температурах требуются литиевые аккумуляторы. Низкие температуры могут привести к неисправности щелочных аккумуляторов. Не смешивайте старые и новые батарейки. Не смешивайте щелочные, стандартные батарейки и/или аккумуляторы. Для правильного использования устройства необходимы батарейки типа AAA. Поместите новые батарейки типа AAA в карманы на задней стороне внутренней станции и передатчика. Не забывайте соблюдать правильную полярность батареек. Закройте крышку батареек.

УСТАНОВКА

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ КОМПЛЕКТА

Правильное размещение всех компонентов комплекта имеет решающее значение для правильной работы метеостанции.

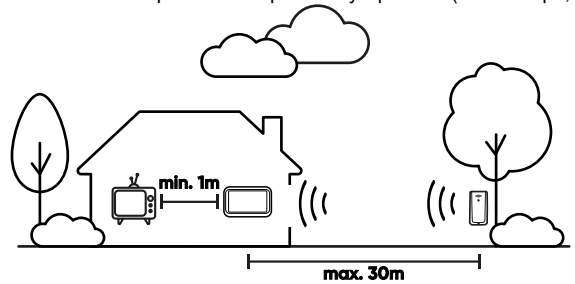
1. Чтобы обеспечить точное измерение температуры, устройства следует размещать вдали от прямых солнечных лучей, источников тепла или вентиляционных отверстий.
2. Внутренний блок и наружный датчик должны находиться на расстоянии не более 30 м друг от друга.
3. Для обеспечения наилучшего радиуса действия беспроводной связи размещайте устройства вдали от крупных металлических предметов, толстых стен, металлических поверхностей или других объектов, которые могут ограничивать беспроводную связь.
4. Во избежание помех при подключении разместите оба устройства на расстоянии не менее 1 метра от электронных устройств (телевизора, компьютера, микроволновой печи, радио и т. д.).

РАЗМЕЩЕНИЕ ВНУТРЕННЕЙ СТАНЦИИ

Станцию следует размещать в сухом месте, не подвергающемся чрезмерному воздействию пыли и грязи. Устройство можно повесить на стену или поставить на стол благодаря выдвинутой опоре.

РАЗМЕЩЕНИЕ ВНУТРЕННЕГО ДАТЧИКА

Датчик следует размещать снаружи для измерения внешних условий. Датчик водонепроницаем и предназначен для общего использования снаружи, однако, чтобы предотвратить повреждение датчика, поместите его в место, защищенное от прямого воздействия погодных факторов и прямых солнечных лучей. Лучшее место для датчика — на высоте 120–250 см над землей, в тени, с достаточным количеством свежего воздуха.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. НАСТРОЙКИ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

Нажмите и удерживайте кнопку MODE около 3 секунд, чтобы войти в режим установки времени. Цифры, соответствующие настройкам, будут мигать. Нажмите кнопку UP или DOWN, чтобы изменить значение. Нажмите кнопку MODE еще раз, чтобы подтвердить значение и перейти к следующей настройке. Последовательность настроек: Год>Месяц>День>формат 12/24 часа >Часы>Минуты>Язык. Наконец, нажмите кнопку MODE, чтобы сохранить значения и выйти из режима настройки.

2. НАСТРОЙКИ СИГНАЛИЗАЦИИ

В нормальном режиме нажмите кнопку MODE, чтобы перейти в режим сигнализации. Последовательность настроек: Сигнал 1 [A1] > Сигнал 2 [A2] > Сигнал 3 [A3]. Нажмите и удерживайте кнопку MODE еще раз примерно 3 секунды, чтобы установить время сигнализации. Установите время сигнализации кнопками UP/DOWN, подтвердите кнопкой MODE. Последовательность настроек: Часы > Минуты > Периодический режим (Ежедневно > По будням > По выходным). Чтобы отключить установленный сигнал, войдите в режим сигнализации и с помощью кнопок UP/DOWN включите или выключите сигнализацию.

3. МИНИМАЛЬНАЯ / МАКСИМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

Нажмите кнопку MEM или UP, чтобы отобразить максимальную температуру и влажность. На дисплее появится MAX. Нажмите кнопку MEM или UP еще раз, чтобы отобразить минимальную температуру и влажность. На дисплее появится MIN. Нажмите кнопку MEM или UP, чтобы отобразить текущую температуру и влажность. Стирание значений MIN/MAX: в режиме MEM нажмите и удерживайте кнопку MEM или UP в течение примерно 3 секунд, чтобы очистить запись температуры MAX/MIN.

4. ЕДИНИЦА ТЕМПЕРАТУРЫ

В нормальном режиме нажмите кнопку DOWN, чтобы выбрать °C или °F.

5. НАСТРОЙКИ КАНАЛА

Если вы заменяете батареи в передатчике или хотите обновить показания, переключитесь на канал, нажав и отпустив кнопку CH на внутренней станции. Последовательность настроек: CH1 > CH2>CH3. После перехода к каналу, который необходимо обновить, нажмите и удерживайте кнопку CH в течение 5 секунд. Через 5 секунд появится сообщение "---". Обновление показаний может занять до 3 минут. Всегда следите за тем, чтобы номер канала, выбранный на внутренней станции - панели управления, совпадал с номером канала, выбранным на наружном датчике (чтобы изменить параметры канала на наружном датчике, откройте крышку батарейного отсека, в левом верхнем углу находится ползунок выбора канала).

6. НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРНОГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

В обычном режиме работы коснитесь кнопки ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, чтобы войти в режим предупреждения. Используйте кнопки UP/DOWN, чтобы включить или отключить функцию предупреждения. Если сигнализация включена, на дисплее появится значок $\frac{1}{2}$. Нажмите и удерживайте кнопку ALERT в течение примерно 3 секунд, чтобы перейти в режим настройки сигнализации температуры. Цифры, соответствующие настройкам, будут мигать. В режиме настройки сигнализации температуры нажмите кнопку CH, чтобы выбрать внешний канал для настройки (1, 2 или 3). Последовательность настройки: внутренний верхний предел температуры > внутренний нижний предел температуры > внешний верхний предел температуры > внешний нижний предел температуры. Каждый шаг подтверждается кнопкой ALERT. Для изменения значения используйте кнопки UP/DOWN.

ЗНАЧКИ ПРОГНОЗА ПОГОДЫ

солнечно	частично солнечно	облачно	гроза с молниями	сильная гроза с молниями	морось	умеренный дождь
сильный дождь	гроза с дождем	дождь с прояснениями	сильный дождь с прояснениями	легкий снегопад	умеренный снегопад	сильный снегопад
метель	снегопад с дождем	снег с дождем с прояснениями	снегопад с прояснениями	туман	густой туман	легкий смог
сильный смог	слабый ветер	сильный ветер	буря	шторм	пыль	песчаная буря

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА (ПРИЛОЖЕНИЕ TUYA SMART)

Для того чтобы свободно использовать все функции метеостанции, необходимо подключить ее к сети Wi-Fi и учетной записи TuYa Smart. При сопряжении убедитесь, что на телефоне включены WiFi и Bluetooth.

1. Отсканируйте QR-код или найдите приложение TuYa Smart в магазине App Store или Google Play и загрузите его. После установки откройте приложение и создайте учетную запись.
2. Когда внутренняя станция подключена к сети / когда вставлена батарея, панель управления начнет поиск Wi-Fi соединения, будет мигать значок . Если соединение не удалось, нажмите и удерживайте кнопку SNZ/LIGHT, чтобы повторить попытку.
3. В приложении выберите кнопку *Добавить устройство*. Телефон должен автоматически обнаружить новое устройство. В приложении выберите значок *Добавить/Add* и следуйте инструкциям: войдите в выбранную сеть Wi-Fi и терпеливо дождитесь завершения процесса сопряжения. Чтобы обеспечить лучший сигнал при сопряжении устройств, держите телефон поближе к внутренней станции. После завершения настройки устройство подключится к интернету. Вы можете задать собственное имя метеостанции и завершить процесс, нажав кнопку *Завершить*.
4. После настройки устройства можно свободно управлять метеостанцией со своего телефона:
 - 4.1. На главной странице приложения вы можете узнать текущее время, температуру, влажность и прогноз погоды (рис.1)
 - 4.2. Нажмите на значок *Alarm Setting*, чтобы установить время сигнала в приложении (рис.2)
 - 4.3. Нажмите на значок *Temperature Alert*, чтобы установить предупреждение о температуре (рис.3).
 - 4.4. Нажмите на значок *Graph Curve*, чтобы проверить исторические данные о температуре и влажности в приложении. Доступны дневные и месячные графики (рис.4)
 - 4.5. Нажмите на значок *Unit Conversion*, чтобы изменить единицы измерения температуры (рис.5)
 - 4.6. На главной странице нажмите на значок ручки, чтобы задать имя устройства и выполнить другие настройки (рис.6).

